### Bloqueos y servicio técnico

En caso de que el controlador fiscal se encuentre bloqueado. debe llamarse al servicio técnico autorizado por Compañía Hasar SAIC. El controlador se encuentra bloqueado cuando, al encenderlo, imprime un documento con la levenda "CONTROLADOR BLOOUEADO".

De no imprimirse ese documento, debe observarse si el display del teclado está exhibiendo un mensaje de error. De ser así, oprima la tecla CLEAR para salir de la condición de error. Si, en cambio, se encuentra encendido alguno de los leds ubicados en el frente del Durango, proceda como se indica en la página 9 de esta quía.

Finalmente, antes de llamar al servicio técnico conviene asegurarse que no hay ningún resto de papel en el rodillo que impida la impresión.



### Compañía Hasar S.A.I.C.

Marcos Sastre 2214 B1618CSD - Ricardo Rojas, Tigre - Buenos Aires Tel: [54 11] 4117 8900 - Fax: [54 11] 4117 8998 Web:www.grupohasar.com

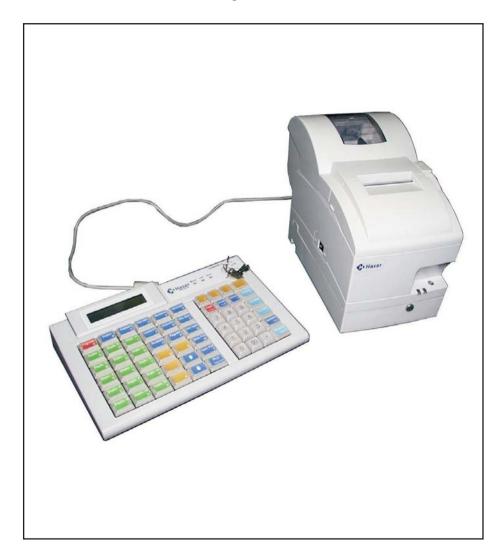
### Hasar Servicios S.R.L.

Charlone 1144 C1427BXV - Ciudad Autónoma de Buenos Aires Tel / Fax: [54 11] 4109 0660



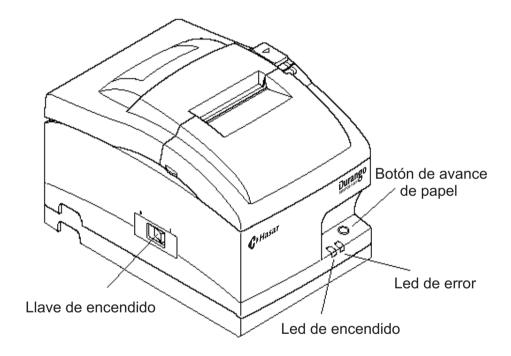


### Guía rápida de uso





2 Durango

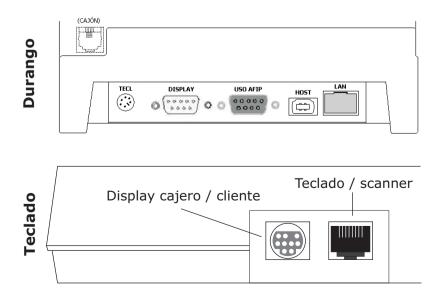


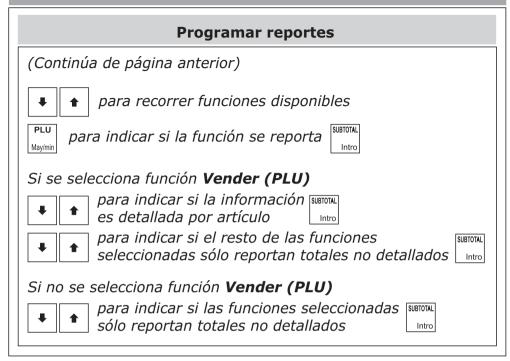
### **Manual del Usuario - Software aplicativo**

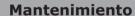
Para mayor información acerca de la operación y programación del POS Durango y del teclado SMH/KD-60, consulte el Manual del Usuario Durango en el sitio web de Compañía Hasar SAIC: www.grupohasar.com.

El SDH (Sistema Durango Hasar) es un programa para ser instalado en una PC que facilita la programación y carga de datos del POS Durango. En el sitio web de Compañía Hasar SAIC, encontrará una descripción de sus características.

- Alimentación: enchufar cable al conector en la parte trasera del Durango. Luego conectar ficha a la red de 220V CA.
- Durango a teclado SHM/KD-60: conectar cable desde el conector indicado con la leyenda TECL en la parte trasera del Durango al conector del teclado SHM/KD-60 indicado en la ilustración.
- Escáner: conectar al Durango (conector TECL) un extremo del cable bifurcado del escáner; conectar el otro extremo al teclado SHM/KD-60 (verilustración).
- Display cajero: conectar cable desde el conector con la leyenda DISPLAY en la parte trasera del Durango al conector del teclado SHM/KD-60 (verilustración).
- Display cliente: conectar a la bifurcación del cable de display cajero.
- Cajón de dinero: conectar cable al conector indicado en la ilustración en la parte trasera del Durango.
- PC: conectar al puerto serie indicado con la leyenda HOST en la parte posterior del Durango.
- •AFIP: conectar al puerto serie indicado con la leyenda USO AFIP en la parte posterior del Durango.







para seleccionar tipo de mantenimiento

### Test de periféricos

Intro

Presione tecla, lea código de barras, gire llave a comprobar

CLEAR Escape Pa

para salir

### **Comunicaciones**

Ingrese dirección de IP



Ingrese máscara IP



### **Comunicaciones**

(Continúa de página anterior)

Ingrese puerta de enlace

Ingrese dirección de depurador | SUBTOTAL | (Opcional)

Ingrese puerto de depurador

SUBTOTAL Intro

(Opcional)

+ 1

para seleccionar velocidad



### Versión

SUBTOTAL

(Muestra en el display la versión del controlador)

### **Baja fiscal**

### Este comando sólo puede ser ejecutado por la AFIP

(Realizar cierre Z previamente)

**♣ | ♠** | pa

para indicar si se desea proseguir



Número de registro

] \_\_\_\_\_

para confirmar si se desea prosequir



Alimentación: 220V - ACConsumo máximo: 38W

• Cabezal de impresión por impacto de 9 agujas

• Papel: papel bond común + copiativo

Ancho del papel:  $76 \pm 0.5$  mm (3.0 pulgadas)

Diámetro del rollo: 85 mm (3.35 pulgadas) como máximo

Núcleo: 12  $\pm$  1 mm (diámetro. interno), 18  $\pm$  1 mm (diámetro

Características técnicas

externo)

Grosor con copia: Original + 1 copia: 0.15 mm a 0.2 mm; Original + 2 copias: 0.2 mm máximo

 Ancho de la impresión: 45 columnas (tipografía normal); 22 columnas (doble ancho)

• Tipografías: normal: 7x9 puntos; doble ancho:14x9 puntos.

### **Normativa fiscal**

### Ubicación

El lugar para instalar el Durango debe elegirse de manera que la leyenda "Controlador Fiscal Homologado", que se encuentra situada en la parte posterior del gabinete, quede a la vista del público. El conector para uso de la AFIP también debe quedar en un lugar accesible.

### • Precinto fiscal

El Durango cuenta con un precinto que no debe ser violado. El precinto lleva el símbolo de Compañia Hasar SAIC, su numeración es única, se encuentra en la parte posterior del gabinete, y permite acceder al interior del aparato. Sólo el personal de los Servicios Técnicos Autorizados por Compañía Hasar SAIC puede retirar el precinto fiscal. Cualquier persona no autorizada que retire este precinto estará infringiendo las disposiciones vigentes.

### • Servicio de reparaciones

El mantenimiento y reparación del Durango sólo puede ser realizado por el personal de los Servicios Autorizados de Compañía Hasar SAIC. El propietario deberá comunicar inmediatamente una falla de la impresora a uno de los Servicios Autorizados.

para seleccionar departamento

Nombre departamento

para indicar si es departamento de envases

para seleccionar alícuota IVA

para modificar impuestos internos

 $\acute{\text{o}}$  ingresar porcentaje impuestos internos  $\boxed{^{\text{SUBTOTAL}}}$ 

(confirmar)

### Alta/Modificación de pagos

Ver **Teclado/Modificación teclado/Medio de pago** más atrás

### Reportes

para seleccionar **Programar reportes** 

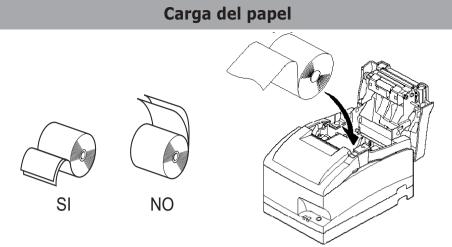


### **Programar reportes**

para seleccionar reporte a programar

Nombre reporte

(Continúa en página siguiente)



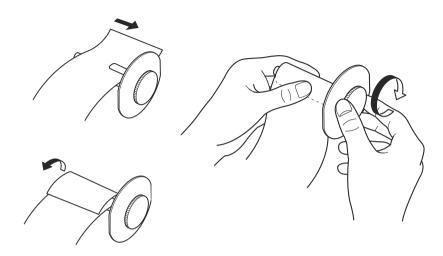
- 1. Corte en forma recta el comienzo del rollo de papel.
- 2. Abra la cubierta trasera de la impresora deslizando la palanca hacia su lado hasta el final de carrera.

Atención: Si el equipo estuvo en uso, no toque el cabezal de impresión: puede estar caliente.

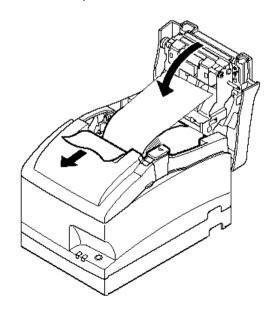
- 3. Coloque el rollo de papel como se indica arriba.
- 4. Haga avanzar el papel manualmente unos 15 centímetros.
- 5. Separe las dos hojas del rollo. Pase el papel copia por debajo del mecanismo de soporte del rodillo de papel, hacia la parte trasera de la impresora. Corte el papel original en la barra dentada que se encuentra debajo de la cuchilla.

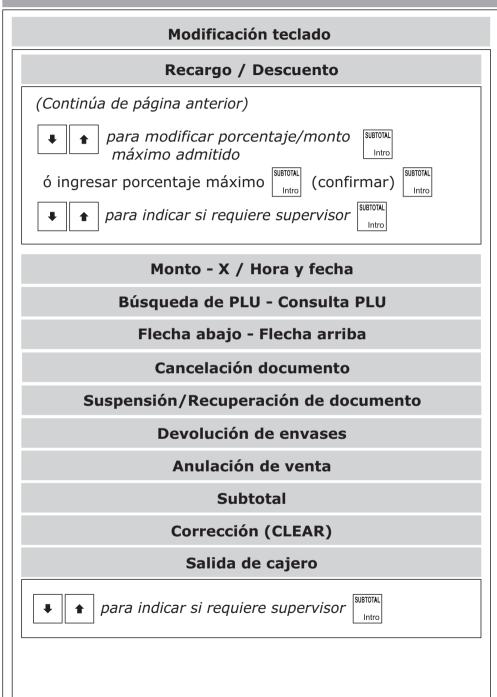


6. Enhebre el papel copia en el carrete como se muestra en la siguiente ilustración.



- 7. Coloque el carrete en su soporte. Si es necesario, haga avanzar el papel manualmente.
- 8. Baje el mecanismo de soporte del rodillo de avance de papel hasta





Carga del papel

7

### Modificación teclado

Nota de crédito - Factura

Apertura de cajón

Pagado - Recibido

Venta de artículo (PLU)

**♦** para indicar si requiere supervisor

### Recargo/Descuento

para elegir subfunción SUBTOTAL Intro

Nombre subfunción s

para seleccionar descuento porcentual

SUBTOTAL Intro

(Si se seleccionó "Si" en la opción anterior)

para seleccionar si se asume total con impuestos



▶ para modificar porcentaje/ monto fijo



ό ingresar porcentaje/monto fijo subrotal

para seleccionar si los montos se asumen descuentos

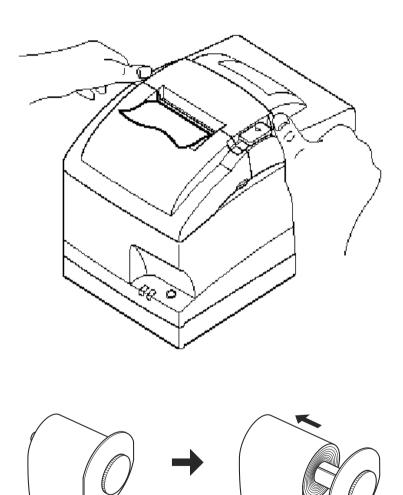


para restringir a un solo recargo/ descuento por documento



(Continúa en página siguiente)

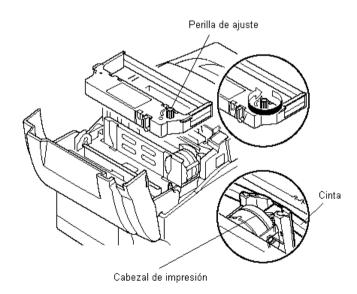
9. Gire el carrete para tensar el papel y cierre la cubierta. Al hacer esto, la impresora automáticamente cortará el papel sobrante.



10. Para retirar el rollo con la cinta de auditoría, levante el carrete y desplace el papel hacia la izquierda (arriba).

## Pestaña

1. Levante la cubierta frontal de la impresora. Retire el cartucho usado levantándolo de las pestañas laterales.



2. Inserte el cartucho nuevo. Verifique que la cinta pase entre el cabezal de impresión y el separador. Gire la perilla de ajuste en el sentido de las agujas del reloj hasta tensar la cinta. Cierre la cubierta frontal.

### Modificación teclado Medio de pago (Continúa de página anterior) (Si en opción anterior se eligió "Si") para modificar cambio SUBTOTAL máximo admitido Intro ó ingresar cambio (con 2 decimales) SUBTOTAL para indicar medio en que se da el vuelto Intro para indicar si es obligatorio ingresar monto del pago para indicar si es obligatorio presionar la tecla SUBTOTAL Intro para modificar porcentaje de SUBTOTAL oferta de medio de pago Intro SUBTOTAL ó ingresar porcentaje (con 2 decimales) para indicar si existe recargo SUBTOTAL sobre monto pagado Intro para seleccionar alícuota SUBTOTAL de IVA Intro Para seleccionar categoría SUBTOTAL del medio de pago Intro para indicar si requiere supervisor

### Modificación teclado

### Venta a departamento

para seleccionar departamento

Nombre departamento SUBTOTA

**↓** para indicar si es departamento de envases

▶ para seleccionar alícuota IVA Intro

para modificar impuestos internos

para indicar si requiere supervisor

### Medio de pago

para elegir medio de pago Subtotal

Nombre medio de pago | SUBTOTAL | 1 (May/min)

para modificar pago máximo Intro

ó ingresar pago (con 2 decimales) Subtotal

▶ para seleccionar limitación de cambio

(Continúa en página siguiente)

En caso de producirse un error en el funcionamiento, el Durango lo indicará mediante sonidos (bips) y/o encendido de los leds del panel de control.

### **Encendido**

Al encenderse el Durango, éste emite un sonido (bip) aislado. Este bip es normal en el procedimiento de encendido y no requiere acción alguna. Mientres el equipo esté encendido, el led verde también permanecerá encendido.

### Carga de papel

Una vez que se ha colocado el papel en la ranura de inserción (ver punto 4 en la página 5) el led verde comienza a parpadear. El parpadeo se detiene cuando se oprime el botón de avance de papel (punto 5 en la página 6).

### Falta de papel

Existen dos señales de falta de papel:

- a. Cuando está por acabarse el rollo de papel, el led rojo de error comienza a parpadear, pero la impresión no se detiene.
- b. Cuando pasa el fin del papel por el cabezal de impresión, se emite una señal consistente en cuatro bips, a continuación un silencio y luego nuevamente los cuatro bips. Al no haber papel, la impresión se detiene y el led rojo permanece encendido.

### Error de operación

Cuando se produce un error de operación se enciende el LED verde del teclado indicado con la palabra ERROR. Para salir de esta condición debe oprimirse la tecla [EMP].

### Recalentamiento

Cuando el cabezal de impresión se recalienta (por habérselo usado sin interrupción bajo altas temperaturas) la impresión se detiene y el led verde de encendido comienza a parpadear con intervalos de 1 segundo. Debe apagarse el equipo y dejarlo enfriar. Una vez frío, volverá a funcionar normalmente.

### Mensajes de error

Toda otra señal diferente a las arriba mencionadas indica malfuncionamiento de la impresora, en especial, cuando el led rojo queda encendido o parpadeando permanentemente. Para poder seguir operando deberá llamarse al servicio técnico.

Durante la operación del sistema, en el display del cajero aparecen determinados códigos abajo, a la derecha. El significado es el siguiente:

### R1

Modo de operación normal de cajero.

### R2

Modo de operación supervisor normal.

### R<sub>2</sub>T

Modo de operación supervisor transitorio. El sistema volverá al modo R1una vez finalizada la próxima operación.

### X

Emisión de reportes X habilitada.

### \_

Emisión de reportes Zy cierre de jornada fiscal habilitada.

### **PRG**

Operando en modo de programación

### С

Operando en modo consulta

### NN (números)

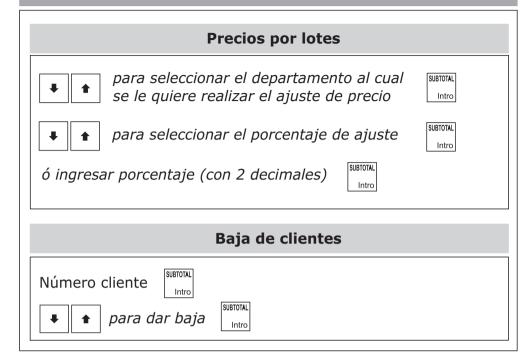
Venta repetida de artículo

### Mayús/Minús

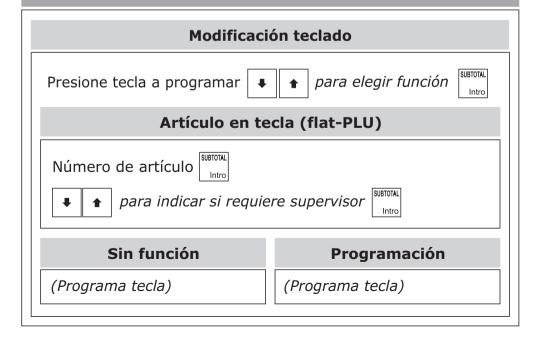
Ingresando datos en modo alfanumérico

### LOCK

Teclado bloqueado



### **Teclado**



### Baja de artículos

Código del artículo

para confirmar si se da de baja o no

SUBTOTAL Intro

### Alta/Modificación artículos

Número de PLU subtotal o escanear

para modificar precio

ó ingresar precio (con 2 decimales) SUBTOTAL Descripción Intro

para elegir departamento en el que acumula Intro

para indicar si tiene envase asociado Intro

Si tiene envase asociado Número de PLU del envase

■ para indicar tipo de artículo | SUBTOTAL | para modificar |

▶ para seleccionar alícuota IVA doc. B/C SUBTOTAL Intro

para seleccionar alicuota IVA doc. B/C Intro

para seleccionar alícuota IVA documentos A

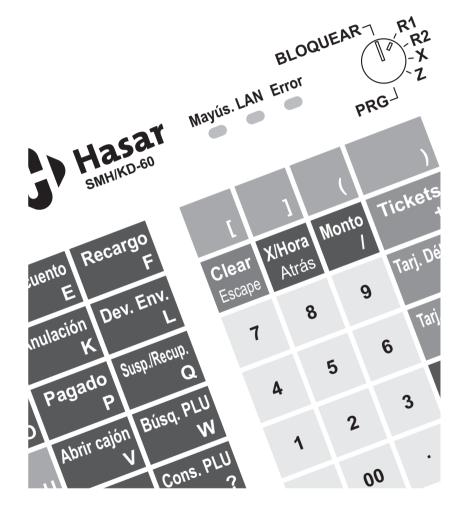
para indicar tipo de impuesto interno

para modificar impuesto interno

 $\acute{\text{o}} \ \text{ingresar monto (con punto decimal)} \ ^{\text{\tiny SUBTOTAL}}_{\text{\tiny Intro}} \ \text{\tiny (confirmar)} \ ^{\text{\tiny SUBTOTAL}}_{\text{\tiny Intro}}$ 



### Guía rápida de operación





- ◆Si no se indica otra cosa, las operaciones pueden realizarse una vez alimentado el equipo o, en caso de operarse con llave, llevándola a la posición R1.
- ◆Si una operación requiere una determinada posición de la llave, se la indica entre corchetes. Así [PRG] indica que la llave debe ser llevada a la posición PRG. Si se opera sin llave, esta indicación debe ser pasada por alto.
- ◆Si se desea, los reportes X y Z pueden emitirse llevando la llave a la posición respectiva y oprimiendo luego la tecla \_\_\_\_. El resto de los reportes requieren la llave en posición PRG.

En general, todas las teclas del teclado SMH/KD-60 tienen dos funciones (excepto las de color ocre, que se encuentran disponibles para ser programadas). El sistema automáticamente selecciona la función de la tecla de acuerdo al momento en que se la oprime. Por ejemplo, la tecla vende al **Departamento 13** dentro de un documento pero corresponde a la letra **T** al ingresarse el nombre de un cliente. Por otra parte, algunas teclas tienen funciones especiales:



Borra un mensaje de error que aparece en pantalla.

Borra lo ingresado, antes de realizarse una operación.

Sale de un menú de programación.

Aborta la impresión de un reporte de caja.



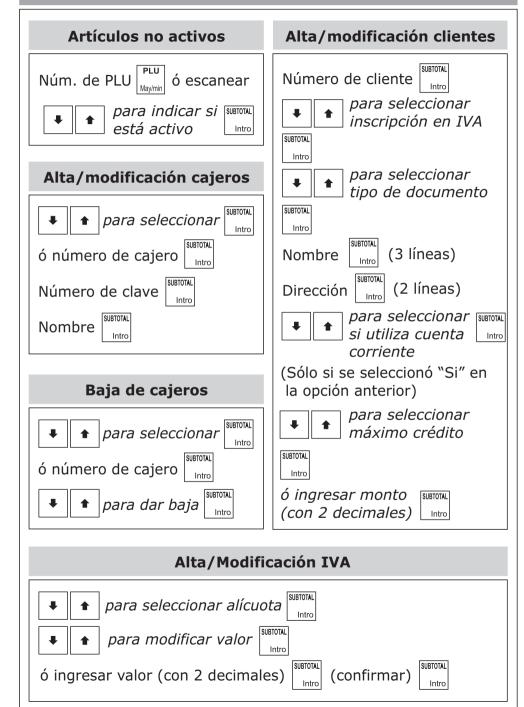
Vende una PLU en un documento.

Ingresa el número de PLU en modo consulta.

Pasa del modo mayúscula al minúscula y viceversa. El cambio de modo es permanente; es decir, no debe mantenerse la tecla oprimida.



Recorre la información disponible: ventas en un documento, nombres de clientes, consultas de artículos, opciones de programación, etc.



# Ingresar texto línea 1 SUBTOTAL o dejar en blanco SUBTOTAL Intro A. Si se deja en blanco para elegir si la línea se deja en blanco en la impresión (ir a B) en blanco en la impresión B. Si se ingresa texto para indicar impresión en doble ancho Intro para indicar impresión centrada SUBTOTAL Intro para indicar impresión centrada SUBTOTAL Intro para indicar impresión centrada (ir a A o B y salir)

### Bases de datos

para seleccionar base de datos a programar Intro								
Cambio de precios								
Número de PLU lintro de escanear								
IVA por defecto								
para seleccionar alícuota SUBTOTAL Intro								

Intro								
Impr	ime	el	subto	otal	en	un	docume	nto.

Ingresa un dato: número de PLU en modo búsqueda, valor en modo de programación, etc.

X/Hora Atrás

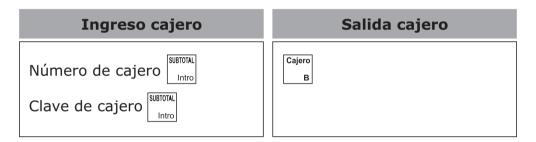
SUBTOTAL

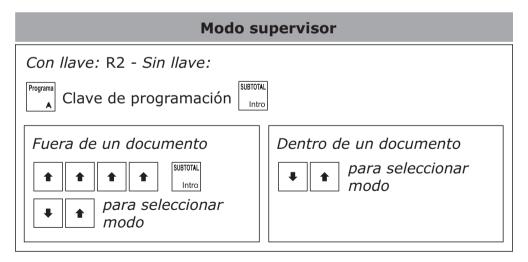
Multiplica una cantidad en una venta.

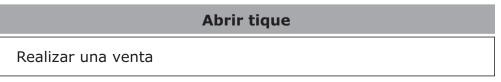
Exhibe la hora en el display.

Borra la última letra de un texto ingresado.

Regresa al nivel anterior de un menú de programación







### A. Por número (documento) de cliente

Número (documento) de cliente

Si el cliente existe: Realizar una venta

Si el cliente no existe:

para seleccionar tipo de documento subtotal

Nombre cliente

Primera línea dirección Subtotal

Segunda línea dirección SUBTOTAL

Realizar una venta

### B. Por búsqueda de nombre de cliente

**★** Letras del nombre de cliente



♣ hasta encontrar nombre



Realizar una venta

### Abrir nota de crédito

Nota crédito

(Repetir A o B más arriba) Ingresar número factura



### **Clientes ingresados**

para indicar si se guardan datos

SUBTOTAL Intro

### Clave de programación

Ingresar clave

Repetir clave Intro

### **Artículos pesables**

para cambiar prefijo subtotal o ingresar prefijo nintro

▶ para seleccionar precio o peso en etiqueta



### **Encabezados**

Ingresar texto línea 1 subtotal o dejar en blanco subtotal intro

A. Si se deja en blanco

para elegir si la línea se deja en blanco en la impresión



B. Si se ingresa texto

para indicar impresión en doble ancho



para indicar impresión centrada

Ianco (ir a A o B

Ingresar texto línea 2 subtotal ó dejar en blanco

### Pie de comprobante

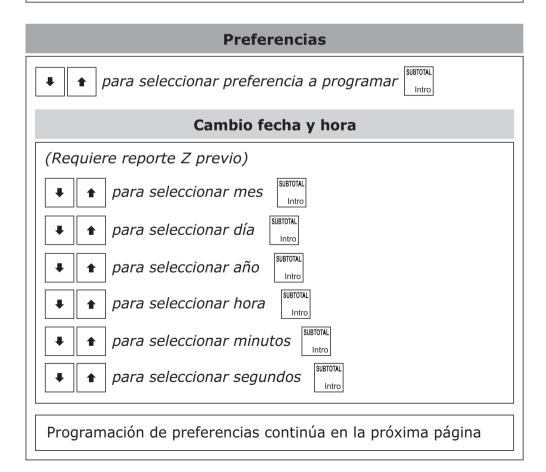
### Líneas de fantasía

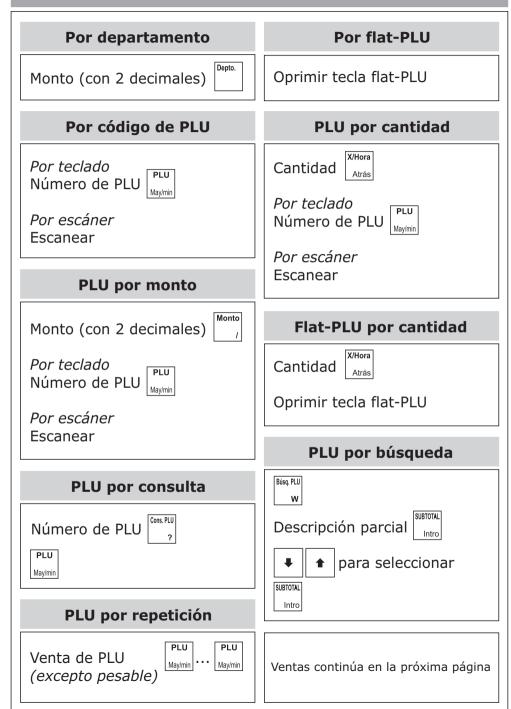
(Idem encabezado)

(Idem encabezado)

• Dentro de cada opción, para regresar al nivel anterior puede oprimirse la tecla Artás. Tanto para salir de la opción como para salir del menú de programación puede oprimirse la tecla Cuando se ingresan textos la tecla Artás borra la última letra y mayúscula a minúscula y viceversa.

### Modo programación Programa A Clave de programación Intro para seleccionar opción a programar Intro





### **PLU** precio abierto

Por teclado Número de PLU

Ingresar precio (optativo)

Por escáner
Escanear
Ingresar precio (optativo)

### PLU descripción abierta

Por teclado Número de PLU

Ingresar descripción (optativo)

Por escáner Escanear Ingresar descripción (optativo)

### Durango smh/pos-1441f

### Guía rápida de programación





### **Recargos y descuentos**

Ingresar en modo supervisor

Si las teclas no tienen valor prefijado

### Sobre última operación

Porcentaje (con dos decimales) F ó Escuen

### **Sobre subtotal**

SUBTOTAL Intro

Porcentaje (con dos decimales)

ecargo Descuento

(No permite seguir vendiendo)

Si las teclas tienen valor prefijado

### Sobre última operación

`argo o Descuento E

### Sobre subtotal

SUBTOTAL Intro

Recargo F Ó Descuento (No permite seguir vendiendo)

EFECTIVO

espacio

### Recepción

### **Entrega**

Ingresar monto (c. 2 decimales)

0

Ingresar monto (c. 2 decimales)

EFECTIVO Tarj. Crédito Tarj. Débito ó espacio

Consulta PLU única

Número de PLU

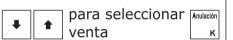
Cons. PLU

### Anulación, devolución y cancelación

Ingresar en modo supervisor

Comienzo/fin consulta

### Anulación venta



### Cancelación documento

Cancelación

### **Devolución envase**

Consulta

Número de PLU

Dev. Env.

Por teclado Número de PLU envase PLU

Por escáner Escanear envase

### Suspensión y recuperación de documento

### Suspensión

### Recuperación

Susp./Recup.

Para recuperar tique Susp./Recup.

Para recuperar nota de crédito

Para recuperar factura

Abrir nota de crédito

Abrir factura

Para mayor información acerca de la operación y programación del

POS Durango y del teclado SMH/KD-60, consulte el Manual del Usuario Durango en el sitio web de Compañía Hasar SAIC: www.grupohasar.com.

Manual del Usuario

Parcial

Saldo o total

Ingresar monto (con 2 decimales)

EFECTIVO espacio , Tarj. Crédito . Tarj. Débito . O Tickets

espacio , Tarj. Crédito \* , Tarj. Débito Ó Tick

Subtotal obligatorio

SUBTOTAL

Realizar pago parcial

Pagar saldo o total

**Cambio obligatorio** 

Ingresar monto (con 2 decimales)

Realizar pago parcial o

Pagar saldo total

### **Emisión de reportes**

Con llave: [PRG], [X] ó [Z] Programa Clave de programación

Sin llave: Programa Clave de programación

para seleccionar tipo de reporte

ión Subtotal

Intro

**Reporte X** 

para seleccionar tipo de reporte X

SUBTOTAL

para seleccionar cajeros a reportar

SUBTOTAL (Imprime)

Lista de artículos

( Atrás para borrar)

Número de PLU inicial

X/Hora Atrás para borrar)

Núm. de PLU final Intro (Impr.)

Emisión de reportes continúa en la próxima página

(Presionar | CLEAR | aborta la impresión)

Artículos no activos

(Imprime)

Lista de cajeros

(Imprime)

Lista de clientes

para seleccionar si sólo se imprimen con cuenta corriente

SUBTOTAL (Imprime)

Reporte Z

para seleccionar tipo de reporte Z

SUBTOTAL Intro

para seleccionar cajeros a reportar

SUBTOTAL (Imprime)

**Z** por fechas

para elegir SUBTOTAL mes inicial Intro

para elegir SUBTOTAL día inicial Intro

para elegir SUBTOTAL
año inicial Intro

para elegir SUBTOTAL mes final Intro

para elegir SUBTOTAL día final Intro

para elegir SUBTOTAL mes final Intro

para seleccionar tipo de reporte

SUBTOTAL (Imprime)

**Z** por números

para elegir Subtotal Z inicial Intro

ó Ingresar número Z inicial

icial Intro

para elegir SUBTOTAL
Z final

ó Ingresar número Z final

inai <u>in</u>

SUBTOTAL Intro

(Imprime)